

F

GARANTIE

CLIP-FLOW est garanti 2 ans contre tout vice de fabrication. L'application de la garantie est subordonnée au retour pour enregistrement du coupon de garantie dûment complété par le client dans un délai de trente jours suivant la date de réception de l'appareil et au respect des instructions de montage.

La garantie s'applique à l'appareil uniquement, à l'exclusion des frais de démontage et remontage de l'appareil en son lieu de fonctionnement.

Dans le cas d'une intervention en garantie, l'appareil sera réparé, réglé et réexpédié au client gratuitement. Si l'appareil est jugé irréparable, il sera remplacé à neuf par un appareil de référence identique ou par un nouveau modèle similaire si cette référence n'est plus fabriquée.

La garantie s'applique exclusivement au matériel fabriqué et livré par le constructeur, à l'exclusion de toute autre partie de l'installation du client. La validité de la garantie cesse dans les cas suivants:

- Appareil détérioré par suite de manipulations de montage inadéquates.
- Appareil détérioré suite à une utilisation dans des conditions anormales.
- Appareil démonté ou modifié hors des services techniques du constructeur.
- Appareil détérioré par suite d'accidents tels que: choc violent, incendie, gel, foudre, inondation, surtension, dégâts des eaux, sont exclues de la garantie.
- Destruction des scellés de garantie.

RESERVES GENERALES

Le constructeur n'autorise aucune personne physique ou morale à contracter d'autres obligations en son nom.

MADE IN FRANCE

GB

WARRANTY

CLIP-FLOW has a 2 year warranty against any build-in defect. Warranty implementation starts after receipt of the warranty coupon at your local dealer's counter. This coupon shall be returned within 10 days of the implementation date of the CLIP-FLOW.

Warranty applies only if implementation has been made in accordance with the implementation manual. Warranty applies to the device only and shall not include any expense related to the fitting or unfitting of the device in his working location.

In case of a warranty interention, the device will be checked, settled and sent back to the end user without any additional costs. The manufacturer can decide to repair the device or to replace it. In such case the replacing device can be the same or a similar model in case the same reference is no more produced.

Warranty applies exclusively on the device manufactured and delivered by the supplier, this excludes all other part of the end-user installation. Warranty can not apply in the following cases:

- Damaged device due to abnormal implementation.
- Damaged device due to abnormal usage conditions.
- Damaged or modified device out of manufacturer's control.
- Damaged device due to accidents such as: violent impact on the device, fire, frost, floodings, electrical shocks, water damage.
- Destruction of warranty seals.

WARNINGS

The manufacturer does not allow any individual or legal entity to contact any further obligation in his name.

E

GARANTIA

El CLIP-FLOW tiene una garantía de 2 años contra cualquier defecto de fabricación. La puesta en práctica de la garantía comienza después del recibo del papel de garantía en el contador de su distribuidor local. Esta cupón será vuelta en el plazo de 10 días de la fecha de la puesta en práctica del CLIP-FLOW.

La garantía se aplica solamente si la puesta en práctica se ha hecho de acuerdo con el manual de la puesta en práctica. La garantía se aplica al dispositivo solamente y no incluirá ningún costo relacionado con la guarnición o unfitting del dispositivo en su localización de funcionamiento.

En el caso de una interrupción de la garantía, el dispositivo sea comprobado, colocado y enviado de nuevo al usuario sin ningunos costes adicionales. El fabricante puede decidir reparar el dispositivo o sustituirlo. En tal caso el dispositivo que substituye puede ser igual o un modelo similar en caso de que la misma referencia sea producida.

La garantía se aplica exclusivamente en el dispositivo fabricado y entregado por el proveedor, esto excluye el resto de la parte de la instalación del usuario final. La garantía no puede aplicarse en los casos siguientes:

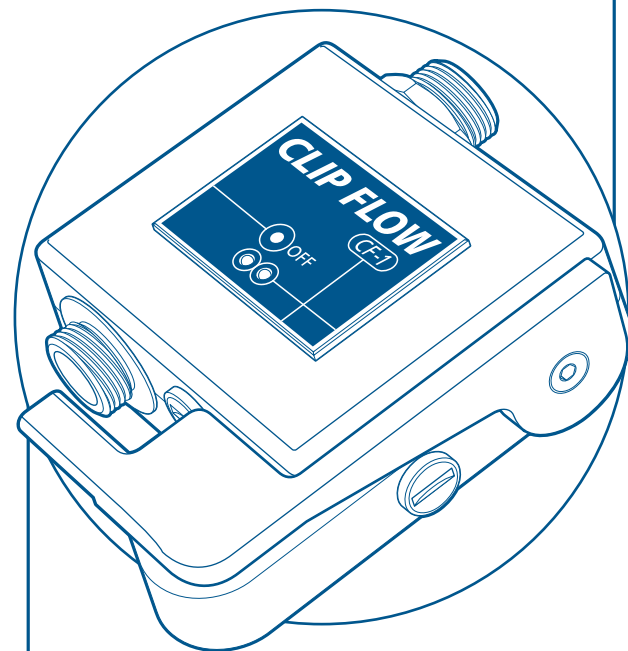
- Dispositivo dañado debido a la puesta en práctica anormal.
- Dispositivo dañado debido a las condiciones anormales del uso.
- Dispositivo dañado o modificado fuera del control del fabricante.
- Dispositivo dañado debido a los accidentes por ejemplo: impacto violento en el dispositivo, fuego, helada, floodings, choques eléctricos, daños del agua.
- Destrucción de los sellos de la garantía.

ADVERTENCIAS

El fabricante no permite que ninguna entidad individual o legal entre en contacto con cualquier obligación más otra en su nombre.

Vanne automatique de sécurité
Automatic Security Valve
Válvula automática de seguridad

CLIP FLOW

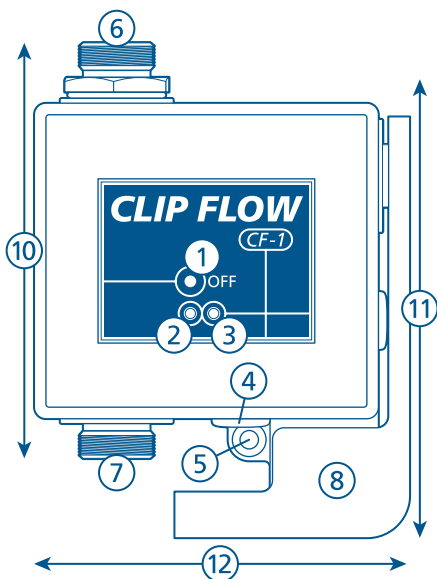


- F Notice technique
- GB Technical booklet
- E Manual técnico



A product from
HYDRELIS
WATER CONTROL

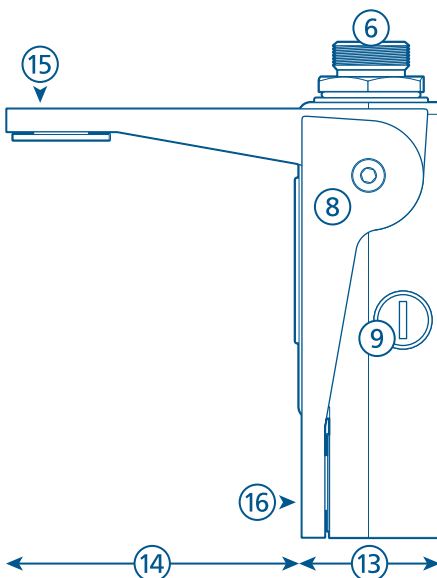
www.hydrelis.com



GENERALITES

Ce document donne les instructions nécessaires pour une bonne installation de l'appareil. Prendre le temps de lire attentivement cette notice, afin d'effectuer la pose et la mise en service du CLIP-FLOW dans les meilleures conditions garantissant ainsi son bon fonctionnement.

Pour les questions particulières dont la réponse ne semble pas figurer dans la présente notice, adresser un mail à:
service.technique@hydrelis.com
 (réponse sous 48 heures en semaine)



LEGENDE

- 1 Bouton OFF.
- 2 LED verte.
- 3 LED rouge.
- 4 Logement connecteur RJ45.
- 5 Point de fixation.
- 6 Sortie 20/27.
- 7 Entrée 20/27.
- 8 Levier de réarmement.
- 9 Logement de la pile.
- 10 Raccordement: 146mm.
- 11 Hauteur: 161mm.
- 12 Largeur: 135mm.
- 13 Profondeur: 51mm.
- 14 Distance de dégagement (de la poignée): 100mm.
- 15 Position en sécurité.
- 16 Position en surveillance.

GENERALITIES

This document gives adequate guidelines to ensure a proper functioning of the device. Please take enough time to read carefully this technical manual in order to ensure a perfect implementation of your CLIP-FLOW.

For any particular question whose answer does not seem to appear in this manual, contact your local dealer or send a mail to:
service.technique@hydrelis.com
 (Answers to your questions will be provided within two working days)

CAPTION

- 1 OFF button.
- 2 Green LED.
- 3 Red LED.
- 4 RJ45 Connector housing.
- 5 Fixing point.
- 6 Out flow 20/27.
- 7 In flow 20/27.
- 8 Release lever.
- 9 Battery housing.
- 10 Piping lenght: 146mm.
- 11 Height: 161mm.
- 12 Width: 135mm.
- 13 Thickness: 51mm.
- 14 Distance for operation: 100mm.
- 15 Security position.
- 16 Monitoring position.

GENERALIDADES

Este documento da pautas adecuadas para asegurar un funcionamiento apropiado del dispositivo. Tome por favor bastante tiempo para leer cuidadosamente este manual técnico y asegurar una puesta en práctica perfecta de su CLIP-FLOW.

Para cualquier pregunta particular a las cuales respuesta no se parezca aparecer en este manual, entrar en contacto con su distribuidor local o enviar un correo:
service.technique@hydrelis.com
 (las respuestas a sus preguntas serán proporcionadas dentro de dos días laborables)

SUBTÍTULO

- 1 DEL botón.
- 2 LED verde.
- 3 LED rojo.
- 4 Conectador RJ45.
- 5 Punto que fija.
- 6 Hacia fuera flujo 20/27.
- 7 En flujo 20/27.
- 8 Palanca.
- 9 Cubierta de la batería.
- 10 Largo aflautado: 146mm.
- 11 Altura: 161mm.
- 12 Anchura: 135mm.
- 13 Grueso: 51mm.
- 14 Distancia de liberación (de la palanca): 100mm.
- 15 Posición de la seguridad.
- 16 Posición de la supervisión.



F

EMPLACEMENT

Il doit toujours être installé avant le ballon d'eau chaude lorsqu'il y a distribution d'eau chaude de et d'eau froide afin d'éviter les risques de brûlure.

Dans l'habitat, le plus souvent, CLIP-FLOW est placé au point d'arrivée dans le logement, après le compteur d'eau. Il peut cependant s'insérer en un point quelconque du réseau avant le ballon d'eau chaude.

Dans les bâtiments publics, CLIP-FLOW peut se placer de différentes façons:

- En tête de bloc sanitaire.
- En tête d'un point de livraison.
- En tête d'un réseau d'arrosage.

CLIP-FLOW est conçu pour une installation le long d'un mur vertical. En cas d'installation sur une canalisation horizontale, faire attention de positionner l'appareil sur la tranche.

Placer l'appareil en un endroit facilement accessible, hors gel, à l'abri des inondations et permettant une pose aisée.

Veiller à laisser un espace suffisant permettant une bonne manœuvre du levier de réarmement.

CLIP FLOW ne doit pas être installé sur un réseau d'eau chaude.

CLIP FLOW ne doit pas être installé sur une tuyauterie de plus de 20mm de diamètre intérieur.

CLIP FLOW ne doit pas être installé horizontalement.

GB

IMPLEMENTATION

CLIP-FLOW should always be installed before the hot water storage tank in case there is a hot and cold water supply. This will prevent any risks of burns through the water supply.

In private housing, CLIP-FLOW is usually placed at the water entry of the house, just after the water meter. It may be fitted in any point of the house water supply network before the hot water tank.

In commercial or public buildings, CLIP-FLOW may be implemented in various places:

- At the water entry of the sanitary blocs.
- At the very entry of the water supply.
- At the entry of a sprinkling network.

CLIP-FLOW has to be positioned along a vertical wall. If you have to install the CLIP-FLOW on a horizontal pipe, position it on the edge.

Install the device with an easy access point, out of any risk of frost or flooding.

Leave enough space for a correct operation of the lever.

CLIP-FLOW shall not be installed on a hot water network.

CLIP-FLOW shall not be installed on a network which section is more than 20mm.

CLIP-FLOW shall not be installed horizontally.

E

PUESTA EN PRÁCTICA

CLIP-FLOW siempre esta instalado antes del tanque de almacenaje de la agua caliente en caso de que haya una fuente de la agua caliente y fría. Esto prevendrá cualquier riesgo de quemaduras a través del abastecimiento de agua.

En la cubierta privada, el CLIP-FLOW se pone generalmente en la entrada del agua de la casa, enseguida después del contador del agua. Puede ser cabido en cualquier punto de la red del abastecimiento de agua de la casa antes del tanque de la agua caliente.

En edificios comerciales o públicos, el CLIP-FLOW se puede poner en ejecución en varios lugares:

- En la entrada del agua de los bloques sanitarios.
- En la misma entrada del abastecimiento de agua.
- En la entrada de una red de la aspersión.

CLIP-FLOW tiene que ser colocado a lo largo de una pared vertical. Si usted tiene que instalar CLIP-FLOW en una pipa horizontal, colóquela en el borde.

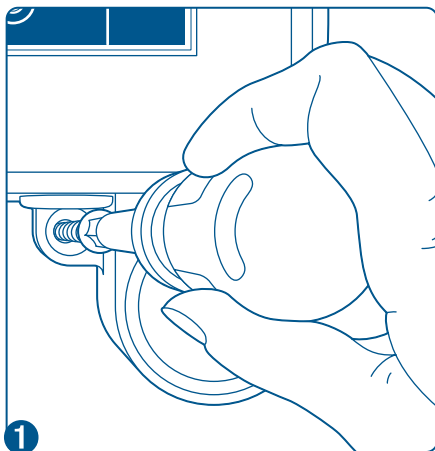
Instale el dispositivo con un punto de acceso fácil, de cualquier riesgo de la esacarcha o de inundación.

Deje bastante espacio para una operación correcta de la palanca.

El CLIP-FLOW no será instalado en una red de la agua caliente.

El CLIP-FLOW no será instalado en una red que la sección sea más de 20mm.

CLIP-FLOW no debe ser instalado horizontalmente.



INSTALLATION

Choisir attentivement l'emplacement du CLIP-FLOW. Il doit être installé sur une section droite d'au moins 10 cm de chaque côté pour assurer un bon fonctionnement.

Avant toute intervention fermer l'alimentation en eau principale.

Sectionner la canalisation pour que la distance entre raccords soit de 146mm.

Raccorder l'appareil sans oublier de mettre des joints plats.

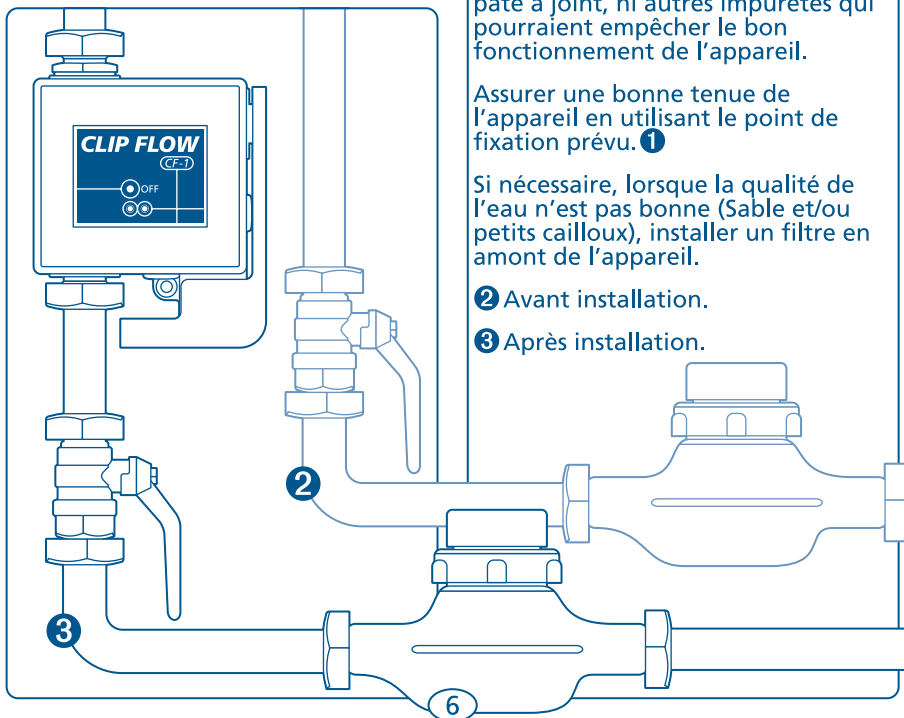
S'assurer de ne laisser ni filasse, ni pâte à joint, ni autres impuretés qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.

Assurer une bonne tenue de l'appareil en utilisant le point de fixation prévu. ①

Si nécessaire, lorsque la qualité de l'eau n'est pas bonne (Sable et/ou petits cailloux), installer un filtre en amont de l'appareil.

② Avant installation.

③ Après installation.



GB

INSTALLATION

Choose carefully the right location to install CLIP-FLOW. It has to be installed on a straight tube section with at least 4 inches (10 centimetres) pipe on each side, in order to ensure the device works properly.

Before any work on the piping, close the main water supply valve.

Cut with a pipe-cutter the pipe so that the distance between the fittings is 146 millimetres.

Place the device without forgetting to use flat gaskets.

Be sure not to leave any tow, gasket paste or other impurities that could prevent the proper functioning of the device.

Ensure the proper fixing of the device by using the pre-designed fixing point. ①

To ensure a good operation of the CLIP-FLOW, it is recommended to install a filter before the device in case the water network should carry various impurities (ie: sand or small stones).

② Before installation.

③ After installation.

E

INSTALACION

Elija cuidadosamente la localización derecha para instalar CLIP-FLOW. Tiene que ser instalado en una sección recta del tubo con por lo menos 4 pulgadas (10 centímetros) instala tubos en cada lado, para asegurar los trabajos del dispositivo correctamente.

Para llevar antes cualquier trabajo sobre la tubería, cierre el abastecimiento de agua principal.

Corte con un pipa-cortador la pipa de modo que la distancia entre las guarniciones sea 146 milímetros.

Ponga el dispositivo sin olvidarse de utilizar las juntas planas.

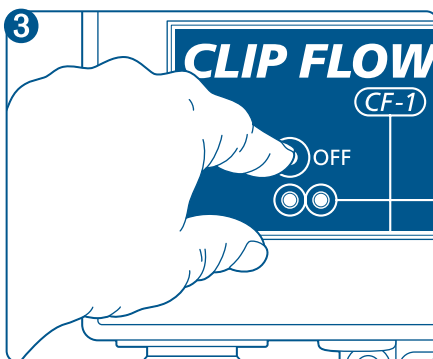
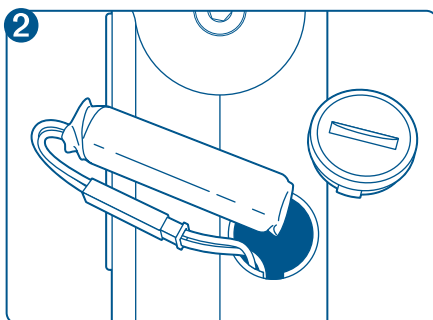
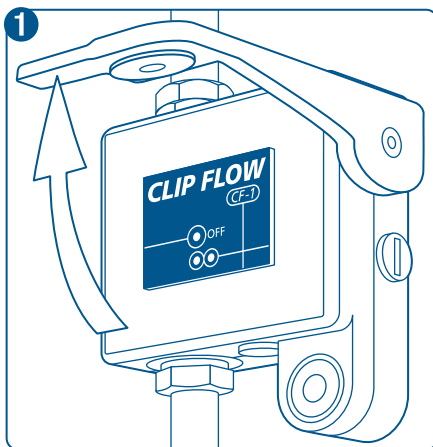
Sea seguro no dejar ningún remolque, la goma de la junta u otras impurezas que podrían prevenir funcionamiento apropiado del dispositivo.

Asegure fijar de manera apropiado el dispositivo usando el punto que fija pre-diseñado. ①

Para asegurar una buena operación del CLIP-FLOW, se recomienda para instalar un filtro antes del dispositivo en caso de que la red del agua lleve las varias impurezas (IE: arena o piedras pequeñas).

② Ante la instalacion.

③ Despues la instalacion.



UTILISATION

CLIP-FLOW:

- est une vanne automatique de sécurité autonome.
- se ferme sur détection de fuites ou de consommations anormalement longues.
- se ferme par sécurité en cas de sur débit (rupture brusque de canalisation).
- se ferme par sécurité en cas d'inactivité prolongée.
- se ferme par sécurité en cas de pile faible.
- protège la canalisation en aval uniquement.

CLIP-FLOW analyse en temps réel la circulation d'eau et détecte les consommations anormales. Il attribue pour un débit spécifique un volume maximum d'écoulement. (Voir spécification en fonction de la courbe de déclenchement choisie). Il peut être ouvert ou fermé manuellement. ① La manœuvre du levier de réarmement réinitialise le système. Son alimentation par pile lithium ② lui assure une réelle autonomie de plusieurs années pour une consommation normale.

Mise en route

CLIP-FLOW se met en marche automatiquement. CLIP-FLOW est livré avec une batterie à l'intérieur. Il n'y a pas de bouton arrêt/marche. Pour vérifier que le CLIP-FLOW est en fonctionnement, ouvrir et refermer le levier de commande une fois : la LED verte se met à clignoter lentement pendant quelques minutes. Après 4 minutes, la LED s'éteint mais la machine reste en état de marche.

Inhibition temporaire

Il est possible d'inhiber temporairement son fonctionnement en pressant sur le bouton OFF ③ durant 4 secondes (Double clignotement de la LED verte toutes les 8 secondes). L'appareil se remettra de lui-même en mode surveillance après 24 heures (Réglage standard). Il est possible de revenir en mode normal en appuyant de la même façon sur le bouton OFF (Clignotement de la LED rouge).

8

F

OPERATION

CLIP-FLOW:

- is an automatic autonomous security valve.
- closes the water supply on leak detections or abnormal consumptions.
- offers security by closing itself in case of overflow (sudden pipe break).
- offers security by closing itself in case of no water consumption after a certain period of time.
- offers security by closing itself in case of a low battery.
- protects the network downstream only.

CLIP-FLOW ensures a continuous analysis of the water circulation and detects abnormal consumptions. It calculates for a specific flow rate a maximum acceptable volume of water. (See specifications for setup). It may be manually opened or closed. ① The manipulation of the lever resets the system. The lithium battery ② inside ensures a real seven years autonomy for a normal water consumption.

Comissioning

CLIP-FLOW starts automatically. CLIP-FLOW is delivered with a battery inside. There is no on-off push button. To check that CLIP-FLOW is in operation, open and close manually the reset-lever one time: the green LED light blips during a few minutes. After about 4 minutes, the green LED goes off but the device remains in operation.

Temporary inhibition

It is possible to stop temporarily the operation of the CLIP-FLOW by pressing the OFF button ③ during about 4 seconds (Once inhibition is "on" double green LED blinking every 8 seconds). The system will return automatically to normal operation mode after 24 hours (Standard parameters). It is also possible to return immediately back to normal operation mode by pressing the OFF button for about 4 seconds (Red LED quick blinking).

9

GB

OPERACIÓN

CLIP-FLOW:

- es una seguridad autónoma automática válvula.
- cierra el abastecimiento de agua en detecciones del escape o consumos anormales.
- ofrece seguridad cerrándose en caso de que del desbordamiento (rotura repentina de la pipa).
- ofrece seguridad cerrándose en caso de que de ninguna consumición del agua después de cierto período del tiempo.
- protege solamente la red río abajo.

El CLIP-FLOW asegura un análisis continuo de la circulación del agua y detecta consumos anormales. Calcula para un caudal específico al volumen aceptable máximo de agua. (véase las especificaciones para la disposición). Puede ser abierto o ser cerrado manualmente. ① La manipulación de la palanca reajusta el sistema. El interior de la batería de litio ② asegura una autonomía verdadera de siete años para una consumo normal del agua.

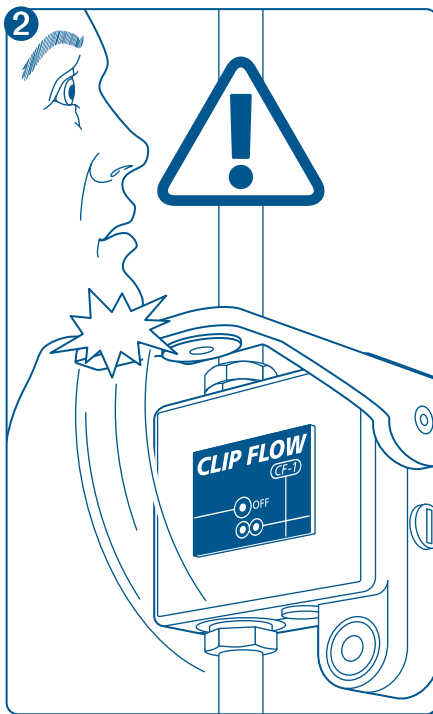
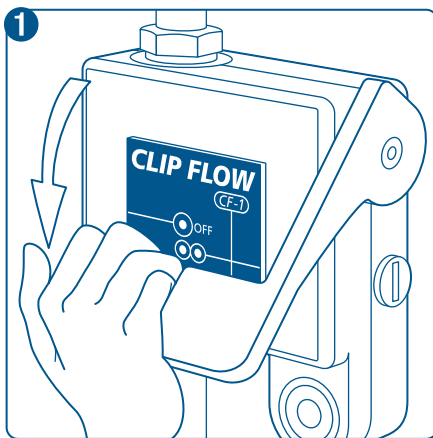
Comissioning

El CLIP-FLOW comienza automáticamente. El CLIP-FLOW se entrega con una batería adentro. No hay botón de empuje encendido-apagado. Para comprobar que CLIP-FLOW esté en la operación, abra y cierre manualmente la palanca una vez: los baches ligeros verdes del LED durante algunos minutos. Después de cerca de 4 minutos, el LED verde sale pero sigue habiendo el dispositivo en la operación.

Inhibición temporal

Se puede parar temporalmente la operación del CLIP-FLOW presionando APAGADO el botón ③ durante cerca de 4 segundos (LED verde que centelleo-una vez que verde doble de "on" de la inhibición conducido centelleo cada 8 segundos). El sistema volverá automáticamente al modo normal de la operación después de 24 horas (parámetros estándares). Es también posible volver inmediatamente de nuevo a modo normal de la operación presionando APAGADO el botón por cerca de 4 segundos (cekntelleo rápido rojo del LED).

E



10

F

UTILISATION

Activation en cas de fuite

En cas de fuite ou de surconsommation, CLIP-FLOW se déclenche en quelques secondes après identification de la fuite. La LED rouge de façade clignote en mode double clignotement toutes les 8 secondes. Après vérification du réseau, il est possible de réarmer manuellement. ❶ Le réarmement réinitialise l'appareil. En cas de doute contacter son installateur.

Activation en cas de sur-débit

En cas de rupture brusque de canalisation, ou en cas de réalimentation brusque du réseau, CLIP-FLOW se déclenche de lui-même immédiatement. Après vérification du réseau, il est possible de réarmer manuellement. ❶ Le réarmement réinitialise l'appareil. En cas de doute contacter son installateur. Il est possible que le CLIP-FLOW déclenche une deuxième fois après un déclenchement lorsque la canalisation en amont s'est vidée du fait de la survitesse que cela génère. Réarmer manuellement et l'appareil se réinitialise de lui-même.

Activation en cas d'absence

En cas de d'inactivité prolongée (3 jours en réglage standard) CLIP-FLOW se déclenche de lui-même. Réarmer manuellement ❶ et l'appareil se réinitialise de lui-même.

Déclenchement manuel

Pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil il est possible de provoquer un déclenchement en appuyant 8 secondes sur le bouton "OFF". Lâcher le bouton lorsque la LED rouge donne 3 flashes. Faire attention à ne pas approcher la main ou le visage ❷ au moment du déclenchement. Réarmer manuellement et l'appareil se réinitialise de lui-même.

GB

OPERATION

Activation in case of a leak

In case of leak detection CLIP-FLOW releases within a few seconds. The front red LED is in double blinking mode (Every 8 seconds). In case of release, check the water network before re-engaging the lever (In particular taps and toilet flushes). Then rearman manually the lever. ❶ In case of doubt contact your installer.

Activation in case of overflow

In case of a sudden break of a pipe in the water network or of a sudden flow at the entry of the water network CLIP-FLOW will activate instantaneously. Rearman manually the lever ❶ after checking the state of the installation. After a release, you may have a new release of the CLIP-FLOW when the piping has been partially emptied. This is due to the rapid filling of the water in the piping. Rearman the lever manually and the system resets automatically.

Activation in case of inactivity

In case of inactivity CLIP FLOW will release, after a three day period (Standard setup). Rearman manually the lever ❶ after checking the state of the installation.

Manual activation

In order to check that the CLIP-FLOW is in good operating condition, it is possible to test, by pressing 8 seconds on the OFF button. The red LED blips with 3 flashing lights before the cut off. Be careful not to keep your hand or your head ❷ close to the CLIP-FLOW in case of release.

11

E

OPERACIÓN

Activación en caso de fugas

En el caso de detección de fugas CLIP-FLOW se lanza dentro de algunos segundos. El rojo delantero LED está en el modo doble (cada 8 segundos). En el caso del lanzamiento, compruebe la red del agua antes de ocupar nuevamente el rearm de la palanca (en golpecitos particulares y rubores del tocador) entonces manualmente la palanca. ❶ Por cualquier duda, contactar su instalador.

Activación en caso de desbordamiento

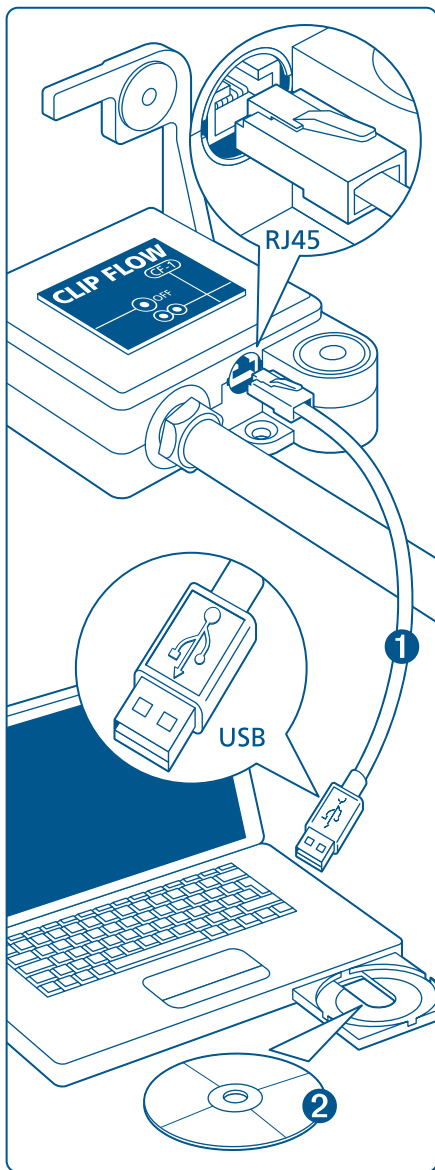
En caso de que de una rotura repentina de una pipa en la red del agua o de un flujo repentino en la entrada del CLIP-FLOW de la red del agua active instantáneamente. Rearman manualmente la palanca ❶ después de comprobar el estado de la instalación. Después de que un lanzamiento, usted pueda atestiguar un nuevo lanzamiento del FLUJO del CLIP cuando la red se ha vaciado parcialmente. Esto es debido al relleno rápido del agua en la tubería. Rearman manualmente la palanca.

Activación en caso de inactividad

En el caso de inactividad, el CLIP-FLOW corta el suministro de agua, después de un período de tres días. (Estandar setup). Rearman manualmente la palanca ❶ después de comprobar el estado de la instalación.

Activación manual

Para comprobar que el CLIP-FLOW esté en la buena condición de funcionamiento, se puede probar, presionando 8 segundos en APAGADO el botón. Los baches rojos del LED con 3 luces que destellan antes del cortadas. Tenga cuidado de no guardar su mano o su cabeza ❷ cerca del FLUJO del CLIP en caso de lanzamiento.



12

F

DONNEES TECHNIQUES

Réglage standard

- Fuite:
 - 60 litres à 30 litres/heure soit 2 heures environ.
 - 300 litres à 2000 litres/heure soit 10 minutes environ.
- Sur-débit: Arrêt instantané au-delà de 2500 litres/heure (Considéré comme une rupture de canalisation).
- Inhibition: 24 heures.
- Absence: 72 heures.

Signalisation lumineuse

- LED verte clignotement lent: en fonctionnement.
- LED verte en double clignotement: Flux détecté-surveillance en cours.
- LED rouge lent: Fermeture après détection de fuite.
- Pas de signalisation après manœuvre du levier de raccordement: Vérifier la pile.

Caractéristiques techniques

- Dimensions: 161x135x51mm
- Masse: 1.850 kg
- Alimentation: Par pile lithium uniquement.
- Raccordements laiton 20/27
- DN 20 réduit
- Pression nominale: 1 à 6 bars

Paramétrage

La configuration de base convient dans la plupart des cas. Néanmoins si nécessaire il est possible d'augmenter ou de diminuer la sensibilité de déclenchement. Dans ce cas contactez votre installateur ou votre distributeur local. CLIP-FLOW est paramétrable via un câble spécifique ① USB/RJ45 qui permet de se connecter à un PC. Le logiciel ② permet de paramétrer:

- Débit de fuite mini/maxi/sur débit.
- D'activer les fonctions GTC.
- De choisir les actions en fonctions des événements.
- De visualiser le fonctionnement instantané de l'appareil.

GB

TECHNICAL DATA

Standard parameters

- Leak:
 - 60 liters at a rate of 30 liters/hour that is to say 2 hours.
 - 300 liters at 2000 liters/hour that is to say 10 minutes.
- Overflow: Instantaneous cut-off above 2500 liters/hour (Considered as a pipe burst).
- Inhibition: 24 hours.
- Inactivity: 72 hours.

Light signals

- Green LED slow blinking: Working.
- Green LED double blinking: Flow detected-monitoring.
- Red LED in slow double blinking: Valve closed.
- No green or red blinking after manipulation of the handle: Check the battery.

Technical features

- Dimensions: 161x135x51 millimeters
- Weight: 1,850 kilogram
- Power: Litium battery only.
- Fittings: Brass 20/27
- Reduced 20 DN
- Nominal pressure: 1 to 6 bars

Configuration

The standard factory setup is defined for most usual cases. If you feel nevertheless that the device is too much or not enough sensitive, you may want to adjust the standard parameters. In this case contact your installer or your local dealer in order to define a more specific configuration. It is possible to modify the setup of the CLIP-FLOW via a specific USB/RJ45 ① cable. With the software ② it is possible:

- To modify the minimum and maximum leak flow.
- To activate the remote control mode.
- To select actions in relation to trigger events.
- To visualise in live the functioning of the Clip-Flow.

13

E

DATOS TÉCNICOS

Parametros estandares

- 60 litros en un índice de 30 litros/hora es decir 2 horas.
- 300 litros en 2000 litros/horas es decir 10 minutos.
- Desbordamiento: Atajo instantáneo sobre 2500 litros/horas (considerados como ruptura de la pipa).
- Inhibición: 24 horas.
- 72 horas de uno mismo.

Señales de la luz

- Lento parpadeo verde de la LED: Trabajando y supervisando.
- LED verde duplica parpadeo: Flujo detectado-vigilancia en curso.
- Lento parpadeo doble rojo: Válvula cerrada.
- Ningún parpadeo verde o rojo después de la manipulación de la palanca: Vigilar la batería.

Datos técnicos

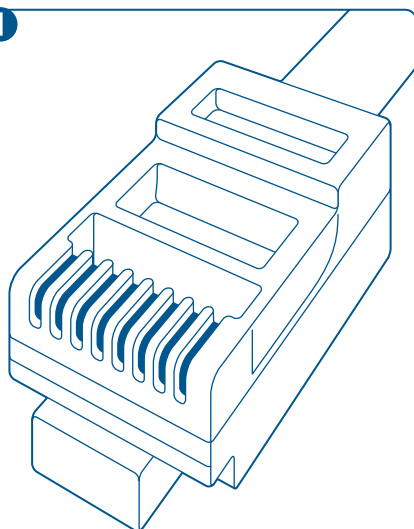
- Dimensiones: 161x135x51mm
- Peso: 1.850 kilogramos
- Energía: batería de Litio solamente.
- Latón 20/27
- Reducido 20 DN
- Presión nominal: 1 a 6 bar

Configuración

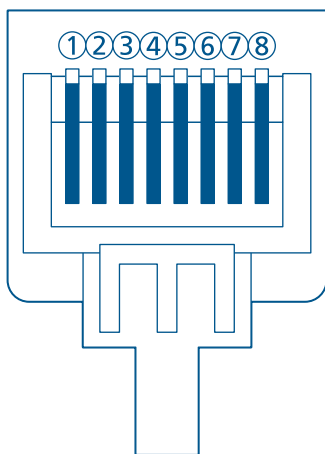
La configuración básica conviene en la mayoría de los casos. Sin embargo en caso necesario se puede aumentar o disminuir la sensibilidad de desencadenamiento. En este caso contactan su instalador o su distribuidor local. Es posible modificar la disposición del CLIP-FLOW vía un cable específico ① USB/RJ45. Con el software ② es posible:

- Para modificar el escape del mínimo y del máximo flujo.
- Para activar el modo del mando a distancia.
- Para seleccionar acciones en lo referente a acontecimientos del disparador.
- Para visualizar adentro vivo el funcionamiento de CLIP-FLOW.

1



2



14

F

DONNEES TECHNIQUES

Maintenance

Pour garantir un bon fonctionnement, il est impératif de faire fonctionner ou de manipuler manuellement le levier de réarmement en position ouverte/fermée au moins une fois par trimestre.

Connection GTC (option)

Cette option permet de relier le CLIP-FLOW à une centrale GTC. La connection se fait via le connecteur RJ45 ① situé sous le levier de commande.

Les contacts sont les suivants: ②

Broche	Sens	Signal
1	Sortie	ILS Ventouse
2	Sortie	Emission série
3	Entrée	Réception série
4	Sortie	Impulsions / litres
5	Sortie	Alarme
6	Entrée	Commande déclenchement
7	Entrée	Alimentation 3 à 5V
8	Entrée	Référence de masse

Câblage

- (1) Position de la vanne:
 - Ouverte: contact fermé.
 - Fermée: contact ouvert.
 - Courant Max: 10mA.
- (4) Comptage 1 bip/litre (Indication non contractuelle).
 - Courant Max: 10mA.
- (5) Etat du système:
 - Contact fermé: ok.
 - Contact ouvert: alarme.
 - Courant Max: 10mA.
- (6) Déclenchement à distance.
 - Sur fermeture 3 secondes mini.
 - Courant Max: 10mA.

GB

TECHNICAL DATA

Maintenance

In order to ensure a proper functioning of the device, it is compulsory to manoeuvre the lever at least once every 3 months.

TBM Connection (option)

This option enables the installer to connect the CLIP-FLOW to a technical building management system. Connection with a RJ45 ① plug-in: dry contact.

The contacts are as follows: ②

Plug	Direction	Signal
1	Output	Actuators'reed bulb
2	Output	Emission serie
3	Input	Reception serie
4	Output	Impulses / litres
5	Output	Alarm
6	Input	Release command
7	Input	Power 3 to 5V
8	Input	Earth reference

Wiring

- (1) Valve position:
 - Open: closed contact.
 - Closed: opened contact.
 - Max Current: 10mA.
- (4) Counting 1 bip/litre (non contractual Indication).
 - Current Max: 10mA.
- (5) System status:
 - Contact on: ok.
 - Contact off: alarm.
 - Max Current: 10mA.
- (6) Remote release.
 - Switch off 3 seconds mini.
 - Max Current: 10mA.

15

E

DATOS TECNICOS

Mantenimiento

Para garantizar un buen funcionamiento, es imprescindible hacer funcionar o dirigir manualmente la palanca de rearme en posición abierta/cerrada al menos una vez por trimestre.

La conexión de TBM (opción)

Esta opción permite al instalador conectar el CLIP-FLOW con una conexión técnica del sistema de gerencia de edificio con un plug-in de RJ45 ①: seque el contacto.

Los contactos son los siguientes: ②

Broche	Sentido	Señal
1	Salida	ILS Ventouse
2	Salida	Emisión serie
3	Entrada	Recepción serie
4	Salida	Impulsos / litros
5	Salida	Alarma
6	Entrada	Mando de activación
7	Entrada	Alimentación 3 a 5V
8	Entrada	Referencia en masa

Cableado

- (1) Posición de la válvula:
 - Abierto: contacto cerrado.
 - Cerrado: contacto abierto.
 - Corriente Max: 10mA.
- (4) Cuenta 1 bip/litro (indicación no contractual).
 - Corriente Max: 10mA.
- (5) Estado del sistema:
 - Contacto cerrado: ok.
 - Contacto abierto: alarma.
 - Corriente Max: 10mA.
- (6) Activación a distancia.
 - Cierre en 3 segundos mínimo.
 - Corriente Max: 10mA.